

C4.001 SEZIONI MINIME DEI CONDUTTORI

Distanza	m	50	100	200	300
Ccto fonico e chiamata	mm ²	0,5	0,5	0,8	1
Circuito Apriporta	mm ²	0,5	0,8	1	1,6

Le distanze si intendono tra la postazione esterna ed il citofono più lontano.
Posare i cavi a un'adeguata distanza dalle linee di potenza (maggiore il più possibile).

Prevedere due conduttori per l'illuminazione dei cartellini della pulsantiera. Utilizzare un trasformatore separato di potenza adeguata. Fino a 15W è consigliato l'utilizzo del trasformatore Sch. 9000/230. Fino a 6W è sufficiente l'utilizzo dell'alimentatore d'impianto.

MINIMUM WIRE CROSS-SECTION AREAS

Distance	m	50	100	200	300
Voice and call circuit	mm ²	0,5	0,5	0,8	1
Door opening circuit	mm ²	0,5	0,8	1	1,6

The indicated distance is between door unit and most distant door phone.
Lay the wires at a suitable distance from power lines (as far away as possible).

Plan 2 conductors for entrance panel name tag lighting. Use a suitable power transformer. Up to 15W it is suggested to use Ref. 9000/230 transformer. Up to 6W it is sufficient to use installation power supply unit.

SECTIONS MINIMUM DES CONDUCTEURS

Distance	m	50	100	200	300
Circuit phonique et appel	mm ²	0,5	0,5	0,8	1
Circuit ouvre-porte	mm ²	0,5	0,8	1	1,6

Les distances s'entendent entre le poste externe et l'interphone le plus éloigné.
Poser les câbles à une distance suffisante des lignes de puissance (le plus loin possible).

Prévoir deux conducteurs pour l'éclairage des étiquettes porte-noms de la plaque de rue. Utiliser un transformateur séparé de puissance appropriée. Jusqu'à 15W il est conseillé d'utiliser le transformateur Réf. 9000/230. Jusqu'à 6W l'alimentation de système est suffisante.

SECCIONES MÍNIMAS DE LOS CONDUCTORES

Distancia	m	50	100	200	300
Circ. fónico y llamada	mm ²	0,5	0,5	0,8	1
Circuito apertura de la puerta	mm ²	0,5	0,8	1	1,6

Las distancias se consideran entre el puesto exterior y el interfono más lejano.
Colocar los cables a una distancia adecuada de las líneas de potencia (lo más alejados posible).

Preveer dos conductores para la iluminación de las etiquetas del panel de teclas. Usar un transformador separado de potencia necesaria. Hasta 15W es aconsejado el uso del transformador Sch.9000/230. Hasta 6W es suficiente el uso del alimentador del sistema

MINDESTABMESSUNGEN DER LEITERQUERSCHNITTE

Abstand	m	50	100	200	300
Schalt. Telefonie und Anruf	mm ²	0,5	0,5	0,8	1
Türöffner-Schaltung	mm ²	0,5	0,8	1	1,6

Unter den Abständen werden die zwischen Außenstelle und am weitesten entfernter Sprechanlage verstanden.
Die Kabel in einem angemessenen Abstand von den Starkstromleitungen verlegen (so weit wie möglich).

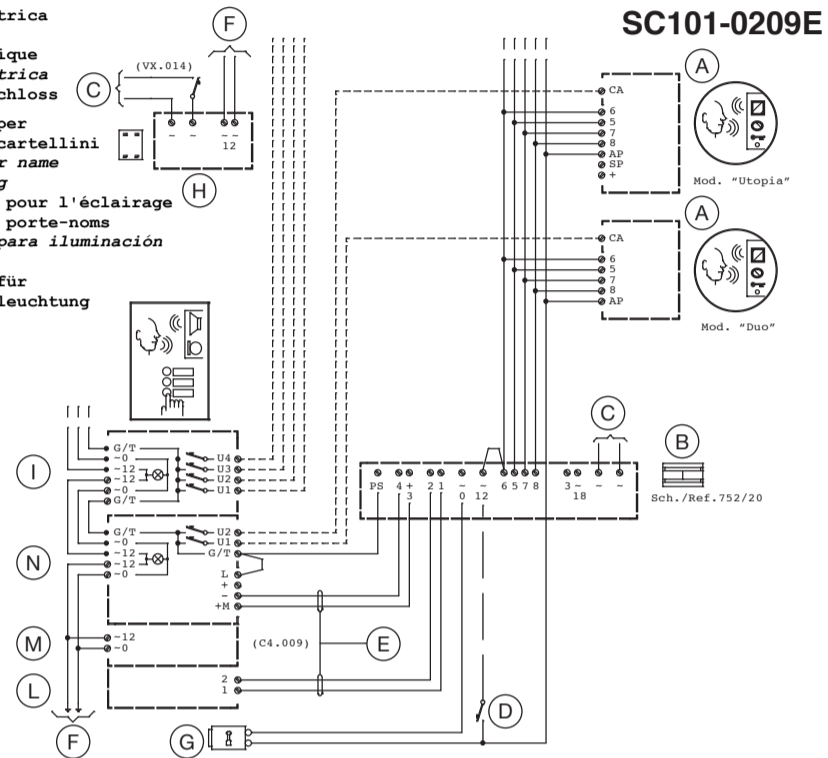
Zwei Leiter zur Beleuchtung der Namenschilder des Tastenfelds vorsehen. Einen getrennten Transformator mit angemessener Leistung verwenden. Bis zu 15W ist es erforderlich, den Transformator Karte 9000/230 zu verwenden. Bis zu 6W reicht die Verwendung des Netzgeräts der Anlage.

C4.009 IMPORTANTE: utilizzare coppie cordate.
IMPORTANT: use cord pairs.
IMPORTANT: utiliser des paires torsadées
IMPORTANTE: utilizar pares trenzados.
WICHTIG Zweifach-Drähte verwenden.

VX.014 Eventuale interruttore crepuscolare o similare per accensione luce.
Dusk switch or similar device for switching lights on, where relevant.
Eventuel interrupteur crépusculaire, ou d'un type semblable, pour l'allumage de l'éclairage.
Eventual interruptor crepuscular o similar para el encendido de la luz.
Evtl. Zeitschalter oder ähnliches zum Einschalten der Beleuchtung.

- (A) Posti interni Mod.Duo
Indoor sets Mod.Duo
Postes
Apparats de vivienda
Innenstellen
- (B) Alimentatore
Power Supply
Alimentateur
Alimentador
Netzgerät
- (C) Rete-
Mains-
Secteur-
Red-
Netz-
- (D) Apertura serratura
Lock release
Ouverture Serrure
Abertura de la cerradura
Öffnen Schloß
- (E) Coppie cordate
Twisted coupled wires
Câbles pairés
Parejas entorchadas
Zweifach-Drähte
- (F) Illuminazione cartellini
Name tag lighting
Eclairage des étiquettes
Iluminación de tarjeteros
Namensschildbeleuchtung
- (G) Serratura elettrica
Electric lock
Serrure électrique
Cerradura eléctrica
Elektrisches schloß
- (H) Trasformatore per illuminazione cartellini
Transformer for name holder lighting
Transformateur pour l'éclairage des étiquettes porte-noms
Transformador para iluminación tarjetas
Transformator für Namensschildbeleuchtung

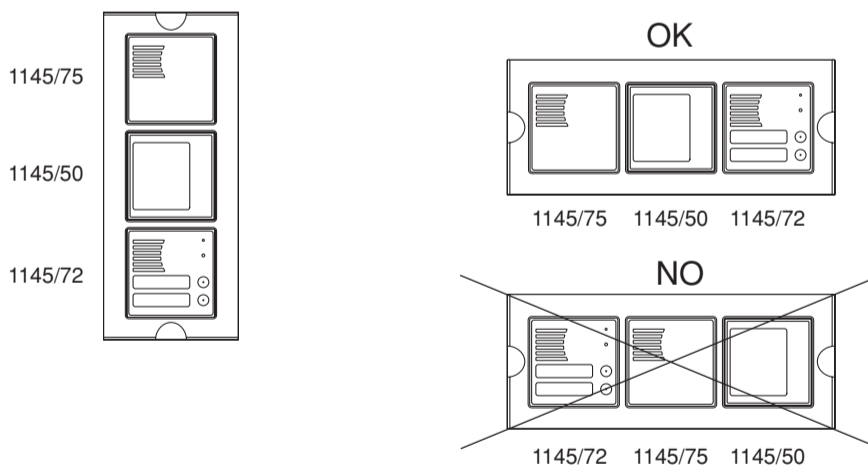
- (I) Modulo tasti
Push button panel
Plaque de rue
Placa de pulsadores
Turstation
- (L) Modulo bicanale CIRCUITO ALTOPARLANTE
Mod.Sinthesi Sch.1145/75
Two-channel module SPEAKER CIRCUIT
Sinthesi Ref.1145/75
Module double voie CIRCUIT HAUT-PARLEUR
Mod. Sinthesi Réf.1145/75
Módulo bicanal CIRCUITO ALTAVOZ
Mod. Sinthesi Ref.1145/75
Zweikanal-Modul LAUTSPRECHERSCHALTUNG
Mod. Sinthesi BN 1145/75
- (M) Modulo repertorio Sch.1145/50
Repertory module Ref.1145/50
Modules répertoire Réf.1145/50
Modulo informaciones Ref.1145/50
Sendemodule BN 1145/50
- (N) Modulo bicanale CIRCUITO MICROFONO
CIRCUITO TASTI Mod.Sinthesi Sch.1145/72
Two-channel module MICROPHONE CIRCUIT
BUTTON CIRCUIT Sinthesi Ref.1145/72
Module double voie CIRCUIT MICROPHONE
CIRCUIT TOUCHES Mod.Sinthesi Réf.1145/72
Módulo bicanal CIRCUITO MICROFONO CIRCUITO
PULSADORES Mod.Sinthesi Ref.1145/72
Zweikanal-Modul MIKROFONSCHALTUNG
TASTENSCHALTUNG Mod.Sinthesi BN 1145/72



**ESEMPI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION EXAMPLES
EXEMPLES D'INSTALLATION
EJEMPLOS DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSBEISPIEL**

Installazione in verticale
Vertical installation
Installation verticale
Instalación en vertical
Vertikale Installation

Installazione in orizzontale
Horizontal installation
Installation horizontale
Instalación en horizontal
Horizontale Installation



Interporre tra i moduli altoparlante (1145/75) e microfono (1145/70, 1145/71, 1145/72) un altro modulo Sinthesi (es. numero civico, modulo cieco...).

Arrange an additional Sinthesi module (e.g. house number, blank module, etc.) between the speaker module (1145/75) and the microphone (1145/70, 1145/71, 1145/72).

Interposer un autre module Sinthesi (par exemple, numéro de maison, module borgne, etc.) entre les modules haut-parleur (1145/75) et microphone (1145/70, 1145/71, 1145/72).

Colocar entre los módulos altavoz (1145/75) y micrófono (1145/70, 1145/71, 1145/72) otro módulo Sinthesi (por ej.: número de casa, módulo ciego, ...).

Zwischen den Lautsprechermodulen (1145/75) und Mikrofon (1145/70, 1145/71, 1145/72) ein weiteres Sinthesi-Modul setzen (z.B. Hausnummer, Blindmodul...).

urmet

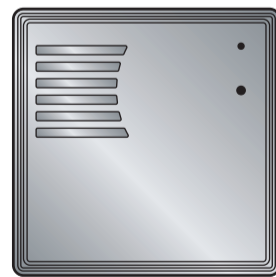
Sinthesi

**Mod.
1145**

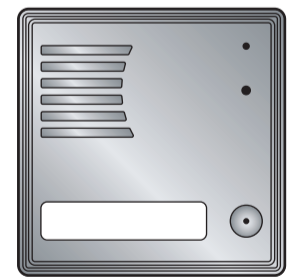
DS 1145-012A

LBT 7566

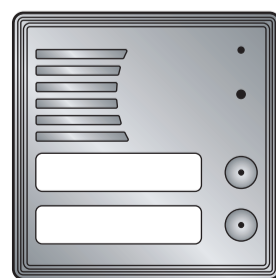
**MODULI PER POSTO ESTERNO BICANALE
TWO-CHANNEL DOOR UNIT MODULES
MODULES POUR POSTE EXTERNES DOUBLE VOIE
MÓDULOS PARA MICROALTAVOZ BICANAL
MODULE FÜR ZWEIKANAL-AUSSENSTELLEN**



Sch./Ref. 1145/70



Sch./Ref. 1145/71



Sch./Ref. 1145/72



Sch./Ref. 1145/75

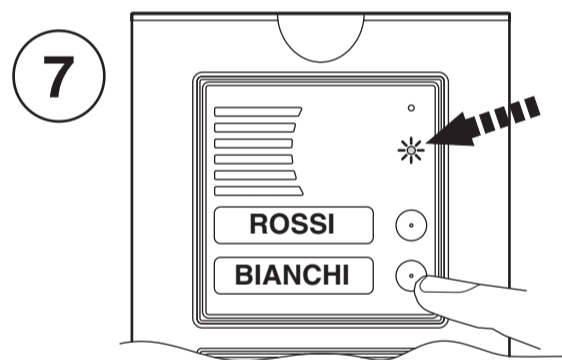
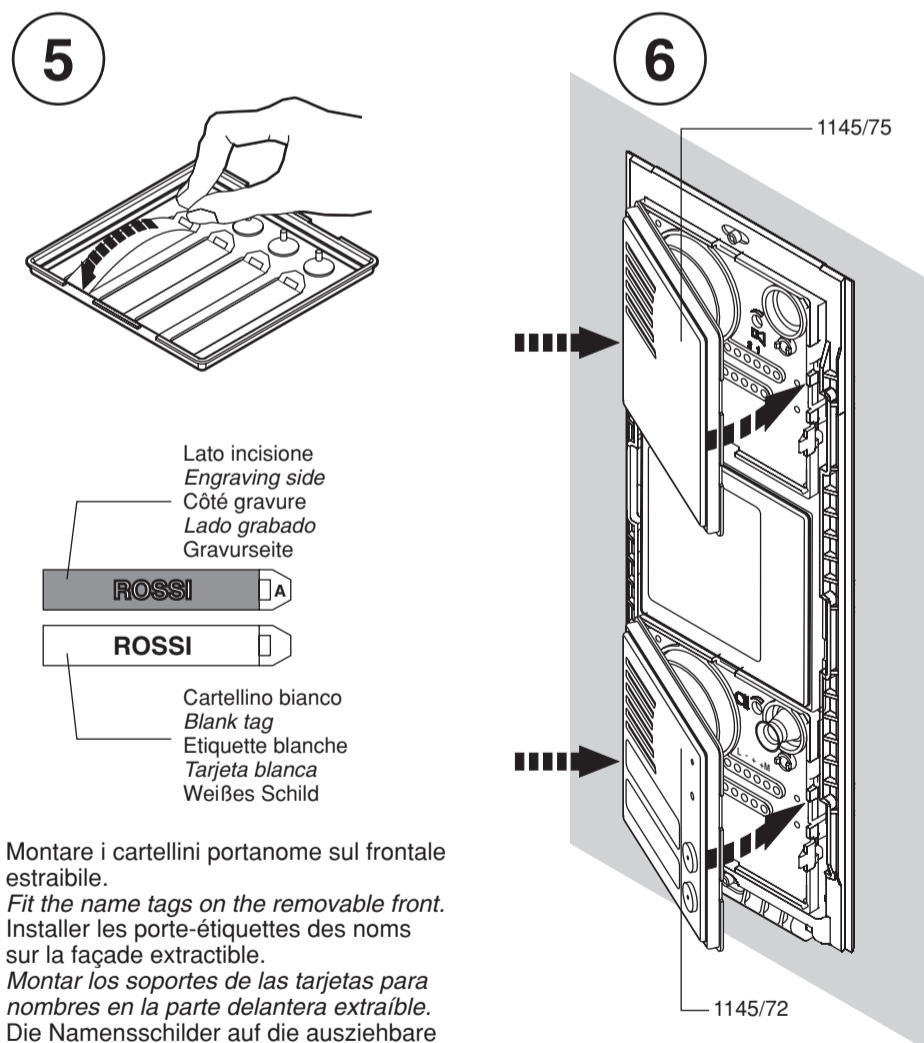
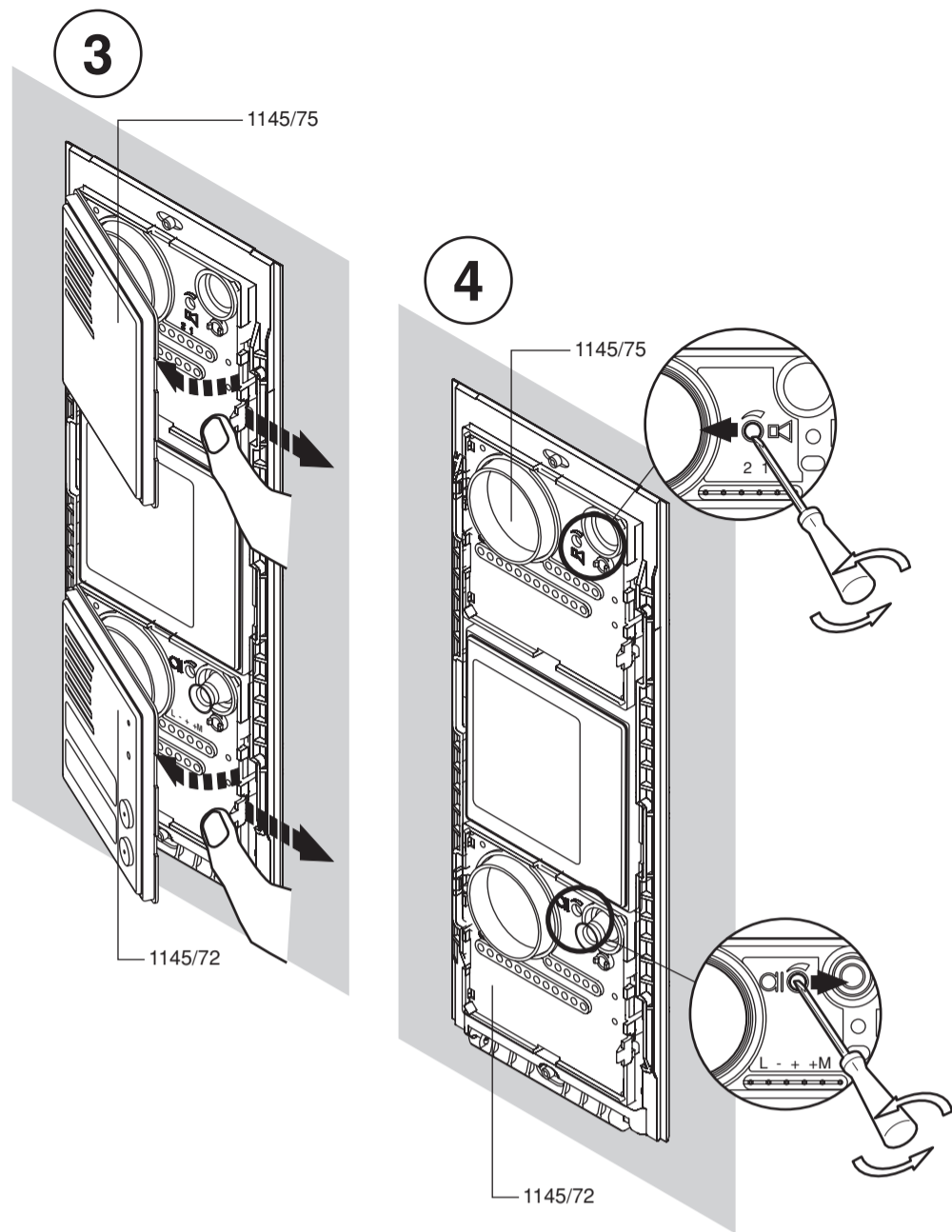
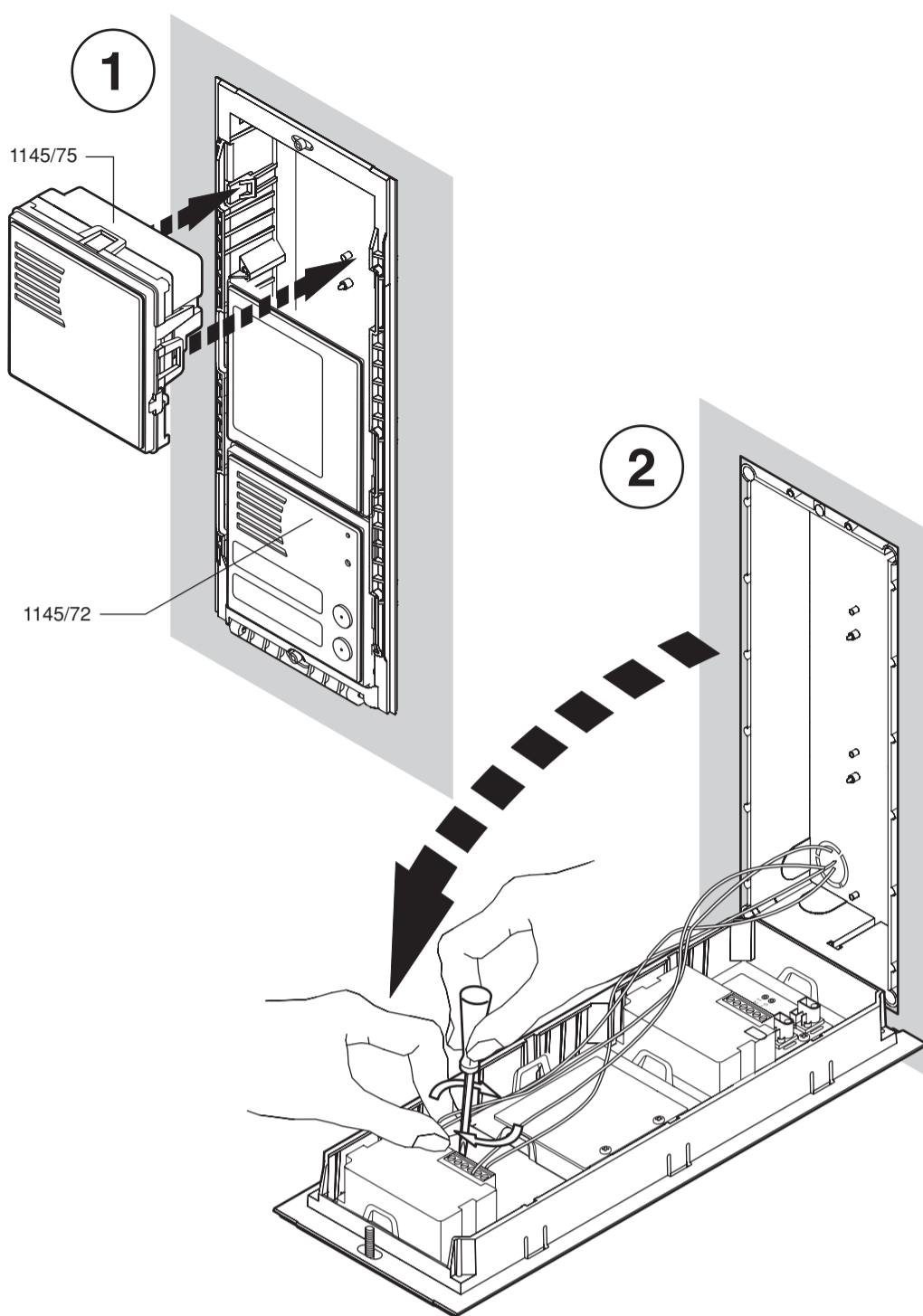
DS 1145-012A

urmet

LBT 7566

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
http://www.urmet.com
e-mail: info@urmet.com



Montare i cartellini portanome sul frontale estraibile.
Fit the name tags on the removable front.
 Installer les porte-étiquettes des noms sur la façade extractible.
Montar los soportes de las tarjetas para nombres en la parte delantera extraíble.
 Die Namensschilder auf die ausziehbare Frontseite montieren.

Funzione "feedback di chiamata": al momento della chiamata da un qualsiasi modulo con tasti, viene emesso dal posto esterno un segnale visivo che testimonia l'effettivo inoltro della chiamata (led lampeggiante).

ATTENZIONE: tale prestazione non è disponibile su impianti con chiamata 12 Vca (Mod. Jolly o Superjolly 1ª serie) e nel caso di separazione dei contatti comuni tasti (G/T).

"Call feedback" function: A visual signal indicating that the call is actually being placed (blinking LED) will be generated by the door unit when a call is being made by any module with buttons.

IMPORTANT: This feature is not available in 12 Vac call systems (Mod. Jolly or Superjolly 1st series) and if button common contacts (G/T) are separated.

Fonction "feedback d'appel": lors d'un appel en provenance de n'importe quel module muni de touches, le poste externe émet un signal visuel témoignant l'envoi effectif de l'appel (led clignotante).

ATTENTION: cette fonction n'est pas disponible sur les installations avec appel 12 Vac (Mod. Jolly ou Superjolly 1er séries) et en cas de séparation des contacts communs de touches (G/T).

Función "feedback de llamada": en el momento de la llamada desde cualquier módulo con teclas, en el microaltavoz se genera una señal visual que demuestra el envío concreto de la llamada (led intermitente).

ATENCIÓN: esta prestación no está disponible en sistemas con llamada 12 Vac (Mod. Jolly o Superjolly 1ª serie) y en el caso de separación de los contactos comunes de las teclas (G/T).

Funktion "Ruf-Feedback": Im Moment des Anrufs von einem beliebigen Modul mit Tasten sendet die Außenstelle ein visuelles Signal aus, das das tatsächliche Weiterleiten des Anrufs bestätigt (blinkende Led).

ACHTUNG: diese Leistung ist bei Anlagen mit 12 Vac Ruf nicht lieferbar (Mod. Jolly oder Superjolly 1e Serie) und im Fall der Trennung der gemeinsamen Kontakte der Tasten (G/T).

ATTENZIONE: Nel caso di impiego della pulsantiera in impianti con posti interni Mod. Superjolly, il segnale positivo del microfono dovrà essere collegato al morsetto "+", anziché al morsetto "+M".

IMPORTANT: Connect the microphone positive signal to the "+" terminal instead of the "+M" terminal when using the panel in systems with Superjolly indoor sets.

ATTENTION: En cas d'utilisation du clavier dans des installations comprenant des postes Mod. Superjolly, le signal positif du combiné devra être branché à la borne "+" au lieu de la borne "+M".

ATENCIÓN: En el caso de uso del teclado en sistemas con aparatos de viviendas Ref. Superjolly, la señal positiva del micrófono deberá estar conectada al borne "+" y no al borne "+M".

ACHTUNG: Bei der Verwendung des Tastenfelds in Anlagen mit Innenstellen Mod. Superjolly, muss das positive Signal des Mikrofons an die Klemme "+" angeschlossen werden anstatt an die Klemme „+M“.